

آبونه شراب : هر پراچون
سنه لکي (۴۰۰) آلتی ایلی
(۲۲۵) ممالک اجنبیه ایچون
سنه لکي (۴۵۰) ، آلتی آیلنی
(۲۵۰) غروشدور.

نسخه سی ۷,۵ غروشدور .
سنه لکي ۵۲ غددور .

اداره خانه : باب مالی جاده سنده
رشید افندی خائنده

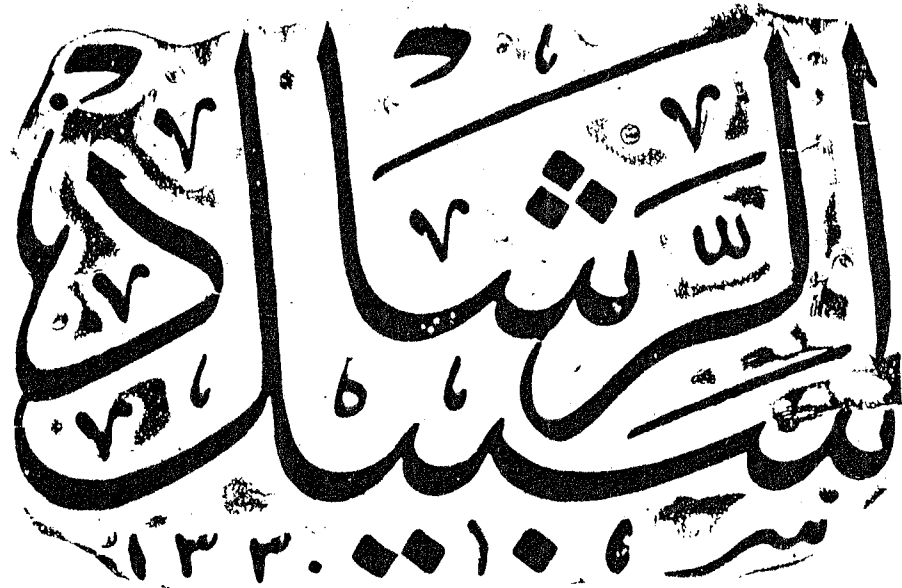
اخطارات
آبونه بدلی پشیندر .

مسلكه موافق آثار مع المنونیه
بول اولنور . درج ایدلین
یازیلر احاده اولماز .

والله یهدی من یشاء الی صراط مستقیم

باش محرد
محمد ماکف

صاحب و مدر
اشرف ادیب



ادرس تبدیلنده ایریجه
• غروش کوندرملیدر .

مکتوبلرک امضاری واضح
واوقوفاقلی اولسی وآبونه
صره نومروسی محتوی
بولونسی لازمدر

ممالک اجنبیه دن آبونه
اولانلرک آدرهلرینک
مرانسزجه یازلسی رجا اولنور .

پاره کوندردلکی زمان نه
دائر اولدینی بیلدیرلسی
رجا اولنور

آبغون اهدکم سییل الرشاد

دوشونمیهرك يادىغىز شىرك بر طاقى ده المزمه كچن بارم لك قيمتى بىلديهرك
بهرده مصارفه دوچار اولقدىر . بو يولده چوق پاره المزدن چىقيور و بردها
هودت ايتمه يور .

* *

ادب و عبا قالمى ، سواقى سرخوشه نهره ليله طولى
آقشام غزته سى يازيور :

« شهر ك بالخاصه بك اوغلى طرفلرند ، صوك زمانلرده ، جمه آقشاملرى ،
چيركىن بعض طاشقىنلقل نظر دفته چارغه باشلادى .
جاده كبرىك و ديكر ايكى ، اوچى درجه ده كى سواقى ساركونلرده
طاشقىنلى بر طاقى سرخوشلر ، برآزده هوانك قارارماسدن بالاستفاده توتولى
قافالريك امر ايتدىكى بوتون ايكرونج حركتلى ياقده هيج بر محذور و مانع
كورميورلر ، برآزده پوليسك لاقيديسدن جسارت آلارق ، سواقىن كاوب
كچلرله منهادى صارقىنقىغه ، كندىلرند حق كورويورلر .

ينه جمه آقشاملرى ، ساعت سكر و طقوزدن اعتباراً ، حريه دن استانبول
طرفه كچن تراموايلر متاديا سرخوش قافله لى طاشيورلر . تصادفا غلطه
سرايدن ، ياخود بر پارچه دها يوقارى استاسيونلردن قره كويه قدر كيتك
اوزده ، بو استانبوله كچن تراموايلر انسان ينه جك اولورسه ، هانكى مملكتده
وهانكى بردورده ياشايدنه جدا حيرت ايدر . تراموايك ايچنده ايسه ، بوراده
نقل و حكاه سى قابل اولمايه جق درجه ده چيركىنلكر اولويور . مثلاً : هر درلو
عقل و منطقلى غيب ايدنجه يه قدر ميخانه ك برنده ايچمش اولان دورت بش
كشى نهره آتهرق ، شرق سويلهرك تراموايلر كيربيورلر .

آره لرند يوكسك سسله قونوشدقلى لاقيدىلر او ك صيره ده اوطورمده
اولان قاديلىرك يوزلىنى قيزارتان و قولافلىنى طيقامغه مجبور ايدن بر طاقى قابا
لطيفه لرند باشقه بر شى دكلدر .

دنياك هيج بر شهرند تراموايلر بويه سرخوش قافله لى طاشيدىنى
و ناموسلى قاديلىرك بويه سرخوش كروهنك كفرلىنى ديكلمسسه تحمل
ايدلىكى كورولش شى دكلدر . بالعمكس ، هر طرفدن ، بويه هر كسك حضور
وامىنى سلب ايتكك قالمايه رق قاديلىرك عفت و حجابى متاذى ايدنه جك درجه ده
جرا تى ايلرى كوتورن بسايه لر بالذات خلق طرفدن طوتولوب ضابطه يه تسليم
ايدىلر . فقط عجايبه ضابطه نه دن بو غير قانونى حركتله مانع اولمايور ؟ علناً سرخوشلىق
ممنوع دكلدر ؟ سواقده كزديريلن دوريه لر بو طاقى طاقى سرخوش آلایلىنى
و تراموايلر نقل ايتدىكى بدمست كروهنى نه دن طوتمايور ، جزالانديرميور ؟
شهر ك كوندن كونه بوزولان و كوندن كونه اهامال ولاقيدى به معروض قالان
اخلاق و معاشرى نامنه ، علاقه دار مقاماتك ، وكى لالابيلكر مانع اولماسى
ايجاب ايتمى ؟ عجايبه استانبول كون كچكجه ، شير اولانلرك ، هيج بر قيد
ونظامدن قورقمايلرك شهرى اوله جقدر ؟ »

* *

مملكت متفكرلىرك طومر قلمى ياكلمه يولدر

صوك تلغرافده فوزى لطفى بك يازيور :

« بر قاره ، مملكت متفكرلىرك مثبت فكر صاحى انسانلر اولمايدىندن
بحث ايدنهرك بركون بو حالك آجيسىن چك جكمزى سويله يور .
اطرافزه باقوب فكر و حس طاللك پريشانلى كوردكدن صوكره بوقارنه
حق و برمه مك قابليدر ؟ تفكر و تحسس عالمى حزين برتشتت كيربيور ، فكرلر
اك بياغى سواقى متاعى حاله كلدى .

« دونى استقلال ريقمزه او قودىغزه نظراً رومانياه كيتمش اولان
دارالفنون خانم و بكريمزدن مركب هيئت ايچنده ، مع التأسف بوتون وقتى
اكلنجه و ايچكى ايله كچيره نلرده اولمش . بو ياديه (استقلال) ك وىردىكى
تفصيلاتى او قوركن انسان جدا مايوس اوليور . مملكتك دارالفنونى ،
اميد استقبالى اولان سجيلى ، اخلاقى ، علمى ، صلابتلى كنجلىك يئتيديره جك
باشليجه مؤسسه لرند بريدن . او مؤسسه علم و عرفانك منسوبى ، كندىنى
بوتون ملته عزت نفس ، وقار ، وسجي تيمالى اولارق كوسترمك و طانيتدريمده
وظيفه سيدير . هيج شبهه سز على العموم كنجلكم و تحصيل صا دارالفنونك
قيمتدار منسوبلى ، هيئت عموميه سى اعتباريله نجه محروميتلر ايچنده سجيلىنى
محافظه ايتكده درلر . فقط اكثريتك وظائف اخلاقه و مليه لى ادراك
وايضا ايتلر نه رغماً ايچلرند ، اجنبى بر مملكتده سياحتى وسيله اتخاذا ايدنهرك
توركلكك شرف و حيثيتى ايله قابل تاليف اولمايه جق حركتده بولونانلر ظهور
ايتمه سى ده ينه ناقابل تجويزدر . صوك زمانلرده مملكتده استيلاى بر شكل
آلان اجتماعى انضباطلر لغزى ، تدقيق سياحتلر اجراسى بهانه سيله و عرفان
اردوسى منسوبى واسطه سيله ديار اجنيه ده شهره قاليقه جق اولورسقى
اوزمان اخلاقى فلاكتمز ايجلى ، طيشلى وقتى اولور . »

استقلال غزته سى ده شويله يازيور :

« دارالفنونلر يزدن بونى بلكه يوردق ؟ كچرمكده اولدىنى اقتصادى
بحرانه رغماً بيك فداكارانى ايله دارالفنونلرله پارا تحصيل ايدرك آوروپاده
سياحتلر ترتيب ايدن ، مسافرلىنى حسن قبول ايدن حكومت و مملكت دارالفنون
كنجلىكندن اصيل و يوكسك حركتلى بلكه مكمده بك حقيدر . بوسياحتلر اكر
چيركىن ديدى قودىلر توليد ايدنه جك و بويوزدن منبع عرفان اولان بر بنانك
سقى آلنده ايكرونج چارپشمه لر اولاجقه بونلرى ترتيب ايتمه مك چوق ده
خيرلى ايدى . »

* *

هيئت اجتماعيك معنى باغلى يوزولدى

حسن معاونت قالمى ، يرينه ذوق و مشتيت قائم اولدى .

اقدام صاحى احمد جودت بك يازيور :

« بز بو خصوصده (اخلاق خصوصده) برآز شاشقىنلغه دوشدك .
اخلاق تشكىلاتى اونوتدى . هيج بر ملك بو حالده ياشايه ماز . بر قاج كره
كره سويله دك كه ده موقراسى جمهوريتلرده فضيلت اخلاقه شرطدر . جمهوريتى
وده موقرات ملترك اكتمين قدرتى اخلايدر . بونده بوتون حكما متحد و متفق در .
فضيلتسز جمهوريت حياى اولماز . اخلاق سقوط ، بر جمهوريت ايچون اك بيوك
تهلكدر . فضيلتله اتصاف مجبور . اخلاق ضعفلك منبعلرى آرايوب بولمايدنر . نجه
ابتدا مسكراندىن تخليص نفس ايتكك باقلم . هم ماده ، هم معنأ ضعفه دوچار
ايدن بو ملت ييقى سيشه دن واز كچلم . اكر بونده دوام ايدرايسه ك صوكى
يماندر . ثانياً ، بزه فنالى ايريشدىن اخلاق فاسده دن برى ده بهيمى بر طرزده
هوسات حرصيدر . بوكا فضله ابتلا حاصل اولدىنى كورويور . بونده غايت
كره بر تربيه سزلك حاملدر . هائله و مكتب تربيه سزك فقتدانى الجاء زمان
ايله ايش يايوب پاره قازانلر ، فقر و فاقه يه دوشمش اولان مسلمان قاديلىر نه
الارندن كن معاونت انسانيتكارانه يى بدل ايدنه جكارينه اولرى ، ذوق مشتيتانه ايله
مكافانلديريورلر ! بوزواللى قاديلىر مرسته لايقددرلر . اولرى تنقيد ايتيورلر .
معاونتسز قالدقلى ايچون سفلته دوشدكارىنى بيليورلر . بونلرى بر قاده سافلته
دوشورمه مى و كندىلر نه اجتماعى مظاهرتلر كوسترميدنر . مع التأسف تورك
هيئت اجتماعيه سنده نه قاديلىر ، نه اركلر بو وظيفه مليه يى ياپيورلر . چونكه
متحسس اولمايورلر .